

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
103	03.04.2024	08:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Christian Messmer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

Sprachgruppenzählung 2023-2024 - Ernennung der Erheber/innen

OGGETTO

Censimento linguistico 2023-2024 - nomina dei rilevatori/delle rilevatrici

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Gemäß Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 752/76, abgeändert und integriert mit Gesetzesvertretendem Dekret Nr. 99/2005, führt das ASTAT alle zehn Jahre die Erhebung über den Bestand der drei Sprachgruppen in Südtirol durch.

Gemäß den neuen Bestimmungen laut dem Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 150 vom 01.10.2021, dem Dekret des Landeshauptmanns vom 06.12.2022 Nr. 28 und dem Landesstatistikprogramm 2023-2025 wird die Befragung 2023 mit gemischter Erhebungstechnik durchgeführt.

Nach erfolgtem Abschluss der Datenerhebung mit Online-Fragebogen startet mit 01.04.2024 die Erhebung mit Papierfragebogen mittels eigener Erheber/innen.

Für die Durchführung der Erhebung werden gemäß Berechnung des ASTAT für die Gemeinde Laas 6 Erheber benötigt.

Festgestellt, dass sich folgende Personen bereit erklärt haben, die Erhebung durchzuführen:

- Eberhöfer Martina
- Kuntner Hannah
- Kuppelwieser Eva
- Eberhöfer Marian
- Trafoier Dunja Maria
- Maier Angelika Maria

Unter den Erhebungsbeamten befinden sich auch Mitarbeiter dieser Gemeinde. Für diese wird festgehalten, dass die Erhebungstätigkeit außerhalb der Arbeitszeit durchgeführt werden muss. Die Räumlichkeiten der Gemeinde dürfen benutzt werden.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

LA GIUNTA COMUNALE

Ogni dieci anni l'ASTAT effettua la rilevazione della consistenza dei tre gruppi linguistici della provincia di Bolzano, secondo quanto previsto dal Decreto del presidente della Repubblica n. 752/76, modificato e integrato dal Decreto Legislativo n. 99/2005.

Come previsto dalle nuove disposizioni, dal decreto legislativo del 04.10.2021, n. 150, dal decreto del Presidente della provincia del 06.12.2022, n. 28 e dal programma statistico provinciale approvato con delibera della Giunta provinciale n. 3 del 10.01.2023, l'indagine 2023 viene condotta con tecnica mista.

Dopo la conclusione della rilevazione dati con questionario online in data 01.04.2024 comincia la rilevazione con modello cartaceo tramite rilevatori/rilevatrici.

Secondo il calcolo dell'ASTAT per il comune di Lasa, sono necessari 6 rilevatori per effettuare l'indagine.

Constatato, che le seguenti persone sono disponibili di svolgere l'indagine:

- Eberhöfer Martina
- Kuntner Hannah
- Kuppelwieser Eva
- Eberhöfer Marian
- Trafoier Dunja Maria
- Maier Angelika Maria

Tra i rilevatori ci sono anche i dipendenti di questo Comune. Per questi ultimi, è previsto che le attività di indagine si svolgano al di fuori dell'orario di lavoro. Possono essere utilizzati i locali del Comune.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19.09.2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29.07.2020;
- il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
Ff1BMjW9eBpajlkgsg2SZ4O6jTUQFNIZ19DykmaStl=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
nicht erforderlich

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Mit der in den Prämissen angeführten Begründung und in Berücksichtigung der Vorgaben laut Schreiben der Autonomen Provinz Bozen/Südtirol, Landesinstitut für Statistik (ASTAT), vom 08.08.2023 werden folgende Personen zu Erhebenden/innen für die Sprachgruppenzählung 2023-2024 ernannt:
 - Eberhöfer Martina
 - Kuntner Hannah
 - Kuppelwieser Eva
 - Eberhöfer Marian
 - Trafoier Dunja Maria
 - Maier Angelika Maria
2. Es wird festgehalten, dass laut Mitteilung des ISTAT vom 14.02.2024 die zustehende Vergütung € 4,50 pro ausgefülltem Formblatt einschließlich Fahrtspesen beträgt.
3. Die Erhebungsbeamten, welche Angestellte dieser Gemeinde sind, müssen die Tätigkeit außerhalb der Arbeitszeit durchführen. Es dürfen jedenfalls die Räumlichkeiten und Ausstattung der Gemeinde benutzt werden.

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:
Ff1BMjW9eBpajlkgsg2SZ4O6jTUQFNIZ19DykmaStl=

parere contabile - impronta digitale:
non necessario

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Con la motivazione esposta in premessa e prendendo in considerazione le istruzioni secondo la lettera della Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige, Istituto Provinciale di Statistica (ASTAT), del 08.08.2023 le seguenti persone vengono nominati quale rilevatore/rilevatrici per il censimento linguistico 2023/2024:
 - Eberhöfer Martina
 - Kuntner Hannah
 - Kuppelwieser Eva
 - Eberhöfer Marian
 - Trafoier Dunja Maria
 - Maier Angelika Maria
2. Si afferma, che secondo la comunicazione dell'ISTAT del 14.02.2024, il compenso spettante è di € 4,50 per ogni modello compilato, incluse le spese per l'utilizzo del proprio mezzo di circolazione.
3. I rilevatori, che sono dipendenti di questo Comune, devono svolgere l'attività al di fuori dell'orario di lavoro. In ogni caso, possono essere utilizzati i locali e le attrezzature del Comune.

4. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe ist durch die vom ASTAT zu erstattenden Beiträge abgedeckt; die formelle Verpflichtung auf dem entsprechenden Kapitel und die Liquidierung zugunsten der Erheber/innen erfolgt mit gesonderter Maßnahme nach Abschluss der Zählungsarbeiten.
5. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwächst.
6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
7. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden.
4. La spesa derivante dal presente provvedimento è coperta dai contributi attribuiti dall'ASTAT; il formale impegno sul rispettivo capitolo e la liquidazione a favore del rilevatore/delle rilevatrici avviene con atto deliberativo a parte dopo la conclusione dell'indagine.
5. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, nr. 02, ai capigruppo consiliari.
7. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario regente:**

Dr. Christian Messmer
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

05.04.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva
il

16.04.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
